KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2018/477

(2018. gada 15. marts),

kas attiecas uz tiem atbrīvojumiem no paplašinātā antidempinga maksājuma par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importu, kuri noteikti, ievērojot Regulu (EK) Nr. 88/97

(izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 1506)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([1]), un jo īpaši tās 13. panta 4. punktu,

ņemot vērā Padomes 1997. gada 10. janvāra Regulu (EK) Nr. 71/97, ar kuru galīgo antidempinga maksājumu, kurš uzlikts ar Regulu (EEK) Nr. 2474/93 Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdiem, attiecina arī uz noteiktu velosipēdu daļu importu no Ķīnas Tautas Republikas, kā arī iekasē paplašināto maksājumu par šāda veida importu, kas reģistrēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 703/96 ([2]), un jo īpaši tās 3. pantu,

ņemot vērā Komisijas 1997. gada 20. janvāra Regulu (EK) Nr. 88/97, ar ko atļauj atbrīvojumu no ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 uzliktā un ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 paplašinātā antidempinga maksājuma noteiktu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importam ([3]), un jo īpaši tās 4. un 7. pantu,

pēc dalībvalstu informēšanas,

tā kā:

(1) Patlaban Ķīnas Tautas Republikas ("Ķīna") izcelsmes svarīgāko velosipēda daļu importam Savienībā tiek piemērots antidempinga maksājums ("paplašinātais maksājums"), jo ar Regulu (EK) Nr. 71/97 tika paplašināts antidempinga maksājums, kas noteikts Ķīnas izcelsmes velosipēdu importam. Paplašinātais maksājums tika pēdējo reizi saglabāts ar Padomes Regulu (ES) Nr. 502/2013 ([4]).

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 71/97 3. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt pasākumus, kas nepieciešami, lai atļautu atbrīvot no paplašinātā maksājuma svarīgāko velosipēda daļu importu, kas nav saistīts ar antidempinga maksājuma apiešanu.

(3) Minētie īstenošanas pasākumi ir ietverti Regulā (EK) Nr. 88/97, ar ko izveido īpašu atbrīvojumu sistēmu.

(4) Uz šā pamata Komisija no paplašinātā maksājuma ir atbrīvojusi vairākus velosipēdu montētājus ("no maksājuma atbrīvotās Puses").

(5) Kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 88/97 16. panta 2. punktā, Komisija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ir publicējusi secīgus no maksājuma atbrīvoto Pušu sarakstus ([5]).

(6) Atbilstoši Regulai (EK) Nr. 88/97 2017. gada 22. februārī tika pieņemts jaunākais Komisijas īstenošanas lēmums par atbrīvojumiem ([6]).

([1]) OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.
([2]) OV L 16, 18.1.1997., 55. lpp.
([3]) OV L 17, 21.1.1997., 17. lpp.
([4]) Padomes 2013. gada 29. maija Regula (ES) Nr. 502/2013, ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 990/2011, ar ko pēc termiņa beigu pārskata atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 3. punktam piemēro galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importam (OV L 153, 5.6.2013., 17. lpp.).
([5]) OV C 45, 13.2.1997., 3. lpp., OV C 112, 10.4.1997., 9. lpp., OV C 220, 19.7.1997., 6. lpp., OV L 193, 22.7.1997., 32. lpp., OV L 334, 5.12.1997., 37. lpp., OV C 378, 13.12.1997., 2. lpp., OV C 217, 11.7.1998., 9. lpp., OV C 37, 11.2.1999., 3. lpp., OV C 186, 2.7.1999., 6. lpp., OV C 216, 28.7.2000., 8. lpp., OV C 170, 14.6.2001., 5. lpp., OV C 103, 30.4.2002., 2. lpp., OV C 35, 14.2.2003., 3. lpp., OV C 43, 22.2.2003., 5. lpp., OV C 54, 2.3.2004., 2. lpp., OV L 343, 19.11.2004., 23. lpp., OV C 299, 4.12.2004., 4. lpp., OV L 17, 21.1.2006., 16. lpp., OV L 313, 14.11.2006., 5. lpp., OV L 81, 20.3.2008., 73. lpp., OV C 310, 5.12.2008., 19. lpp., OV L 19, 23.1.2009., 62. lpp., OV L 314, 1.12.2009., 106. lpp., OV L 136, 24.5.2011., 99. lpp., OV L 343, 23.12.2011., 86. lpp., OV L 119, 23.4.2014., 67. lpp., OV L 132, 29.5.2015., 32. lpp., OV L 331, 17.12.2015., 30. lpp., OV L 47, 24.2.2017., 13. lpp..
([6]) OV L 47, 24.2.2017., 13. lpp.

1. **ATBRĪVOJUMA LŪGUMI**

(7) No 1. un 3. tabulā uzskaitītajām Pusēm Komisija saņēma atbrīvojuma lūgumus, kā arī visu informāciju, kas vajadzīga, lai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 4. panta 1. punktu noteiktu, vai lūgumi ir atbilstīgi.

(8) Pusēm, kas lūdz atbrīvojumu, tika dota iespēja iesniegt piezīmes par Komisijas secinājumiem, kas attiecās uz minēto lūgumu atbilstīgumu.

(9) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 5. panta 1. punktu no dienas, kad Komisija saņēmusi lūgumu, līdz lēmuma pieņemšanai par minēto Pušu, kas lūdz atbrīvojumu, lūgumu pamatotību tiek atlikta paplašinātā maksājuma samaksa attiecībā uz visu to svarīgāko velosipēda daļu importu, kuras minētās Puses deklarējušas laišanai brīvā apgrozībā.

2. **ATBRĪVOJUMA ATĻAUJA**

(10) 1. tabulā uzskaitīto Pušu lūgumu pamatotības izskatīšana ir pabeigta.

1. tabula

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese
C003	*Interbike Spółka z o.o.*	*ul. Śląska 6/5,* *PL-42-200 Częstochowa*, Polija
C102	*Uno Bike B.V.*	*Bovendijk 213,* *NL-3045 PD Rotterdam*, Nīderlande
C128	*Slavomir Sladek Velosprint S*	*Trnavská 40,* *SK-949 01 Nitra*, Slovākijas Republika

(11) Komisija minētajā izskatīšanā konstatēja, ka Ķīnas izcelsmes daļu vērtība ir mazāka nekā 60 % no visu šo velosipēdu daļu kopējās vērtības, ko samontēja katra no šīm Pusēm. Tas pats attiecas uz lielāko daļu velosipēdu, kurus samontējusi katra Puse.

(12) Tādējādi to veiktā montāža neietilpst Regulas (ES) 2016/1036 13. panta 2. punkta darbības jomā.

(13) Šā iemesla dēļ un saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 7. panta 1. punktu Puses, kas uzskaitītas iepriekš minētajā 1. tabulā, būtu jāatbrīvo no paplašinātā maksājuma.

(14) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 7. panta 2. punktu atbrīvojumiem būtu jāstājas spēkā dienā, kad saņemti minētie lūgumi. Tādējādi Pušu, kas lūdz atbrīvojumu, muitas parāds, kurš saistīts ar paplašināto maksājumu, no minētās dienas būtu jāuzskata par spēkā neesošu.

(15) Puses, kas lūdz atbrīvojumu, tika informētas par Komisijas secinājumiem, kas attiecas uz to lūgumu pamatotību, un tām tika dota iespēja iesniegt piezīmes par tiem.

(16) Atbrīvojums attiecas tikai uz tām Pusēm, kuras konkrēti minētas 1. tabulā iepriekš, tāpēc no maksājuma atbrīvotajām Pusēm būtu nekavējoties jāinformē Komisija ([1]) par visām ar tām saistītajām izmaiņām (piemēram, pēc nosaukuma, juridiskās formas vai adreses maiņas vai jaunu montāžas subjektu izveides).

(17) Ja informācija mainās, Pusei būtu jāsniedz visa attiecīgā informācija, jo īpaši par visām izmaiņām tās darbībās, kas saistītas ar montāžu. Attiecīgā gadījumā Komisija atjauninās informāciju par šādu Pusi.

([1]) Puses tiek aicinātas izmantot šādu e-pasta adresi: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu

3. INFORMĀCIJAS ATJAUNINĀŠANA PAR PUSĒM, KAS ATBRĪVOTAS NO MAKSĀJUMA

(18) Zemāk iekļautajā 2. tabulā uzskaitītās Puses, kas atbrīvotas no maksājuma, ir informējušas Komisiju, ka ir mainījusies informācija par tām, proti, nosaukums, juridiskā forma un adrese. Komisija, izskatījusi iesniegto informāciju, secināja, ka minētās izmaiņas nekādā veidā neietekmē montāžu, ņemot vērā Regulā (EK) Nr. 88/97 izklāstītos atbrīvojuma nosacījumus.

(19) Lai gan minēto Pušu atbrīvojums no paplašinātā maksājuma, kas atļauts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 7. panta 1. punktu, netiek skarts, būtu jāatjaunina informācija par šīm Pusēm.

2. tabula

TARIC papildu kods	Agrākā informācija	Izmaiņas
8009	*MIFA-Bike GmbH* *Kyselhäuser Strasse 23* *DE-06526 Sangerhausen*, Vācija	Uzņēmuma nosaukums un juridiskā forma mainīti uz: *Sachsenring Bike Manufaktur GmbH*
A571	*Sprick Rowery Sp. z o.o.* *ul. Świerczewskiego 76* *PL-66-200 Świebodzin*, Polija	Uzņēmuma adrese mainīta uz: *ul. Zachodnia 76* *PL-66-200 Świebodzin*, Polija
C053	*Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna "Trans-Rower" Roman Tylec* *Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec*, Polija	Uzņēmuma nosaukums un adrese mainīti uz: *Trans-Rower Roman Tylec* *Dąbie 54d, PL-39-311 Zdziarzec*, Polija

4. MAKSĀJUMU SAMAKSAS ATLIKŠANA IZSKATĪŠANAI PAKĻAUTAJĀM PUSĒM

(20) Zemāk iekļautajā 3. tabulā uzskaitīto Pušu lūgumu pamatotības izskatīšana vēl nav pabeigta. Līdz lēmuma pieņemšanai par minēto Pušu lūgumu pamatotību tiek atlikta tām noteiktā paplašinātā maksājuma samaksa.

(21) Samaksas atlikšana tiek piemērota tikai tām Pusēm, kuras konkrēti minētas turpmāk 3. tabulā, tāpēc minētajām Pusēm būtu nekavējoties jāinformē Komisija ([1]) par visām ar tām saistītajām izmaiņām (piemēram, pēc nosaukuma, juridiskās formas vai adreses maiņas vai jaunu montāžas subjektu izveides).

(22) Ja informācija mainās, Pusei būtu jāsniedz visa attiecīgā informācija, jo īpaši par visām izmaiņām tās darbībās, kas saistītas ar montāžu. Attiecīgā gadījumā Komisija atjauninās informāciju par šādu Pusi.

3. tabula

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese
C049	*Cycles Sport North Ltd*	*363 Leach Place, Walton Summit Center,* *GB-PR5 8AS Preston*, Apvienotā Karaliste
C170	*Hermann Hartje KG*	*Deichstrasse 120-122,* *DE-27318 Hoya*, Vācija
C202	*Vanmoof B.V.*	*Mauritskade 55,* *NL-1092 AD Amsterdam*, Nīderlande

([1]) Puses tiek aicinātas izmantot šādu e-pasta adresi: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese
C207	*Kenstone Metal Company GmbH*	*Heideland 1-7,* *DE-24976 Handewitt-Weding,* Vācija
C209	*Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.*	*Partizanska cesta 12,* *SI-3320 Velenje,* Slovēnija
C220	*Matex International Aquitaine*	*6 avenue Gay Lussac,* *FR-33370 Artigues-près-Bordeaux,* Francija
C307	*Merida Polska Sp. z o.o.*	*ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35,* *PL-41-800 Zabrze,* Polija
C311	*Juan Luna Cabrera*	*C/Alhama 64,* *ES-14900 Lucena (Cordoba),* Spānija

5. **IZSKATĪŠANAI PAKĻAUTO PUŠU MAKSĀJUMU SAMAKSAS ATLIKŠANAS ATCELŠANA**

(23) Maksājumu samaksas atlikšana izskatīšanai pakļautajām Pusēm būtu jāatceļ Pusei, kas iekļauta 4. tabulā.

4. tabula

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese
C169	*Pelago MFG oy*	*Tyynenmerenkatu 6 L3,* *FI-00220 Helsinki,* Somija

(24) Komisija no attiecīgās Puses saņēma lūgumu atsaukt pieteikumu par atbrīvojumu, savukārt tā pamatotības izskatīšana turpinājās un paplašinātā maksājuma samaksa tika atlikta.

(25) Komisija pieņēma šo atsaukumu un līdz ar to būtu jāatceļ paplašinātā maksājuma samaksas atlikšana. Paplašinātais maksājums būtu jāiekasē no personas iesniegtā atbrīvojuma lūguma saņemšanas dienas, proti, no dienas, kad stājās spēkā atlikšana (2016. gada 23. septembris).

(26) Minētā Puse tika informēta par Komisijas secinājumiem, un tai tika dota iespēja iesniegt par tiem piezīmes. Noteiktajā termiņā piezīmes netika iesniegtas.

6. **ATBRĪVOJUMA ATĻAUJAS ATSAUKŠANA**

(27) 5. tabulā iekļautā no maksājuma atbrīvotā Puse paziņoja Komisijai par savas darbības izbeigšanu un par atteikšanos no paplašinātā maksājuma atbrīvojuma.

(28) Attiecīgi saskaņā ar labas pārvaldības principu būtu jāatsauc atļauja atbrīvojumam no paplašinātā maksājuma samaksas.

5. tabula

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese
A549	*Alliance Bikes Sp. z o.o.*	*ul. Tadeusza Borowskiego 2,* *PL-03-475 Warszawa,* Polija

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Šajā lēmumā piemēro Regulas (EK) Nr. 88/97 1. pantā izklāstītās definīcijas.

2. pants

Ar šo nākamajā 1. tabulā uzskaitītās Puses atbrīvo no Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdiem ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 [1] noteiktā galīgā antidempinga maksājumā, kas ar Regulu (EK) Nr. 71/97 paplašināts, attiecinot to uz konkrētu velosipēda daļu importu no Ķīnas Tautas Republikas.

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 7. panta 2. punktu atbrīvojumi stājas spēkā dienā, kad saņemti minēto Pušu lūgumi. Attiecīgie datumi ir norādīti slejā "Spēkā stāšanās diena" turpmāk 1. tabulā.

Atbrīvojumi attiecas tikai uz tām Pusēm, kuru nosaukumi un adreses konkrēti minēti 1. tabulā.

No maksājuma atbrīvotās Puses nekavējoties informē Komisiju par izmaiņām šajā informācijā, sniedzot visu attiecīgo informāciju, jo īpaši par visām izmaiņām to darbībās, kas saistītas ar montāžu, ņemot vērā atbrīvojuma nosacījumus.

1. tabula

No maksājuma atbrīvotās Puses

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese	Spēkā stāšanās diena
C003	*Interbike Spółka z o.o.*	*ul. Śląska 6/5,* *PL-42-200 Częstochowa*, Polija	18.12.2014.
C102	*Uno Bike B.V.*	*Bovendijk 213,* *NL-3045 PD Rotterdam*, Nīderlande	24.11.2015.
C128	*Slavomir Sladek Velosprint S*	*Trnavská 40,* *SK-949 01 Nitra*, Slovākijas Republika	14.4.2016.

3. pants

Atjauninātā informācija par nākamajā 2. tabulā uzskaitītajām no maksājuma atbrīvotajām Pusēm ir sniegta slejā "Atjauninātā informācija". Atjauninātā informācija stājas spēkā no dienas, kas norādīta slejā "Spēkā stāšanās diena".

Nākamajā 2. tabulā ailē "*TARIC* papildu kods" tiek saglabāti tie paši *TARIC* papildu kodi, kas iepriekš piešķirti minētajām no maksājuma atbrīvotajām Pusēm.

2. tabula

No maksājuma atbrīvotās Puses, par kurām atjaunina informāciju

TARIC papildu kods	Agrākā informācija	Atjauninātā informācija	Spēkā stāšanās diena
8009	*MIFA-Bike GmbH* Kyselhäuser Strasse 23 *DE-06526 Sangerhausen*, Vācija	*Sachsenring Bike Manufaktur GmbH* *Kyselhäuser Strasse 23* *DE-06526 Sangerhausen*, Vācija	24.8.2017.

[1] Padomes 1993. gada 8. septembra Regula (EEK) Nr. 2474/93, ar ko uzliek galīgo antidempinga maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importu un veic pagaidu antidempinga maksājuma galīgo iekasēšanu (OV L 228, 9.9.1993., 1. lpp.).

TARIC papildu kods	Agrākā informācija	Atjauninātā informācija	Spēkā stāšanās diena
A571	*Sprick Rowery Sp. z o.o.* *ul. Świerczewskiego 76* *PL-66-200 Świebodzin*, Polija	*Sprick Rowery Sp. z o.o.* *ul. Zachodnia 76* *PL-66-200 Świebodzin*, Polija	20.7.2017.
C053	*Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna "Trans-Rower" Roman Tylec* *Dąbie 47*, *PL-39-311 Zdziarzec*, Polija	*Trans-Rower Roman Tylec* *Dąbie 54d*, *PL-39-311 Zdziarzec*, Polija	19.9.2017.

4. pants

Puses, kas uzskaitītas nākamajā 3. tabulā, tiek pakļautas izskatīšanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 6. pantu.

Paplašinātā antidempinga maksājuma samaksas atlikšana, kas notiek saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 5. pantu, stājas spēkā no dienas, kad saņemti minēto Pušu lūgumi. Attiecīgie datumi ir norādīti slejā "Spēkā stāšanās diena" turpmāk 3. tabulā.

Minētā atlikšana attiecas tikai uz tām izskatīšanai pakļautajām Pusēm, kuru nosaukumi un adreses konkrēti minēti 3. tabulā.

Izskatīšanai pakļautās Puses nekavējoties informē Komisiju par izmaiņām šajā informācijā, sniedzot visu attiecīgo informāciju, jo īpaši par visām izmaiņām tās darbībās, kas saistītas ar montāžu, ņemot vērā samaksas atlikšanas nosacījumus.

3. tabula

Izskatīšanai pakļautās Puses

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese	Spēkā stāšanās diena
C049	*Cycles Sport North Ltd*	*363 Leach Place, Walton Summit Center, GB-PR5 8AS Preston*, Apvienotā Karaliste	27.4.2015.
C170	*Hermann Hartje KG*	*Deichstrasse 120-122*, *DE-27318 Hoya*, Vācija	29.9.2016.
C202	*VANMOOF B.V.*	*Mauritskade 55*, *NL-1092 AD Amsterdam*, Nīderlande	19.12.2016.
C207	*Kenstone Metal Company GmbH*	*Heideland 1-7*, *DE-24976 Handewitt-Weding*, Vācija	20.3.2017.
C209	*Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.*	*Partizanska cesta 12*, *SI-3320 Velenje*, Slovēnija	26.4.2017.
C220	*Matex International Aquitaine*	*6 avenue Gay Lussac*, *FR-33370 Artigues-près-Bordeaux*, Francija	9.6.2017.
C307	*Merida Polska Sp. z o.o.*	*ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35*, *PL-41-800 Zabrze*, Polija	14.6.2017.
C311	*Juan Luna Cabrera*	*C/Alhama 64*, *ES-14900 Lucena (Cordoba)*, Spānija	4.10.2017.

5. pants

Ar šo tiek atcelta Regulas (EK) Nr. 88/97 5. pantā paredzētā paplašinātā antidempinga maksājuma atlikšana attiecībā uz 4. tabulā iekļauto Pusi.

Paplašinātais maksājums būtu jāiekasē no dienas, kad stājās spēkā atlikšana. Šis datums ir norādīts slejā "Spēkā stāšanās diena" turpmāk 4. tabulā.

4. tabula

Puses, kurām atcelta maksājuma samaksas atlikšana

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese	Spēkā stāšanās diena
C169	Pelago MFG oy	*Tyynenmerenkatu 6 L3,* *FI-00220 Helsinki,* Somija	23.9.2016.

6. pants

Ar šo tiek atsaukta paplašinātā antidempinga maksājuma atlikšanas atbrīvojuma atļauja attiecībā uz 5. tabulā iekļauto Pusi.

Paplašinātais maksājums būtu jāiekasē no dienas, kad stājās spēkā atļaujas atsaukums. Šis datums ir norādīts slejā "Spēkā stāšanās diena" turpmāk 5. tabulā.

5. tabula

Puses, kuru atbrīvojums ir atsaukts

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese	Spēkā stāšanās diena
A549	*Alliance Bikes Sp. z o.o.*	*ul. Tadeusza Borowskiego 2,* *PL-03-475 Warszawa,* Polija	21.2.2017

7. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm un 2., 3., 4., 5. un 6. pantā minētajām personām. Tas ir publicēts arī *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

Briselē, 2018. gada 15. martā

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Cecilia MALMSTRÖM